



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/SC.2/2006/5
25 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по железнодорожному транспорту

Шестидесятая сессия

Женева, 15-17 ноября 2006 года

Пункт 5 b) предварительной повестки дня

ЕВРОПЕЙСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ О МЕЖДУНАРОДНЫХ МАГИСТРАЛЬНЫХ
ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ЛИНИЯХ (СМЖЛ)

Предлагаемые поправки к приложению I к Соглашению СМЖЛ

Передано правительством Латвии

Ниже секретариат воспроизводит предложение о поправке к приложению I к Соглашению СМЖЛ, переданное правительством Латвии. Правительство Латвии в соответствии с пунктом 2 статьи 11 Европейского соглашения о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ), представило Рабочей группе по железнодорожному транспорту предложение о поправке к приложению I к указанному выше Соглашению и надеется, что это предложение будет рассмотрено Рабочей группой.

* * *

Предложение о поправке к приложению I к Соглашению СМЖЛ

В соответствии со статьей 11 Соглашения СМЖЛ правительство Латвии (министерство транспорта Латвийской Республики) предлагает внести поправку в приложение I к СМЖЛ посредством включения в него железнодорожной линии E 75 нижеследующим образом.

Приложение I

ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫЕ ЛИНИИ, НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫЕ С МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ

ПЕРЕЧЕНЬ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ЛИНИЙ

I. Нумерация линий Европейской железнодорожной сети:

Север-Юг

E 75 Варшава–Белосток–Сокулка–Сувалки–Тракишки–Москвава–Шештокай–
Каунас–Шауляй–Шаркиай–Мейтене–Елгава–Рига–Лугажи (Валга)

II. Нумерация железнодорожных линий национального значения

(41) Латвия

E 75 (Шаркиай)–Мейтене–Елгава–Рига–Лугажи (Валга)

Непосредственно заинтересованные страны

Литва, Латвия

Пояснение:

Латвия присоединилась к Европейскому соглашению о международных магистральных железнодорожных линиях (СМЖЛ) 16 августа 2006 года. В соответствии со статьей 13 она заявила, что министерство транспорта является инстанцией, которой должны направляться предложения о внесении поправок в приложения к этому Соглашению. Согласно пункту 2 статьи 11 СМЖЛ Латвия предложила удлинить железнодорожную линию E 75 в соответствии с изложенной выше формулировкой.
